



Mitteilungsblatt Markt Lauterhofen

www.lauterhofen.de

Nr. 3

Juni 2014

34. Jahrgang



COMENIUS-Besuch an der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

an dieser Stelle darf ich mich als neu gewählter Bürgermeister der Marktgemeinde Lauterhofen erstmalig an Sie wenden.

Mit fast 52 % haben Sie mich im ersten Wahlgang zum Bürgermeister der Marktgemeinde Lauterhofen gewählt.

Ich möchte mich nochmals für das mir entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken. Es sind schon wieder einige Wochen seit dem Amtsantritt vergangen und ich durfte in dieser kurzen Zeit schon viele interessante und neue Themen kennenlernen.

Dank an dieser Stelle auch an meinen Vorgänger, Peter Braun, der in den vergangenen 12 Jahren die Weichen für eine gute Zukunft gestellt hat. Er hat mir eine schuldenfreie Gemeinde übergeben und mich bei der Übernahme des Amtes sehr gut unterstützt.

Die konstituierende Sitzung des Marktrates und die Wahl des zweiten und dritten Bürgermeisters, Reinhard Meier und Anton Preißl, sind durchgeführt. Es stehen bereits viele Aufgaben an, die zusammen mit dem Marktrat priorisiert angegangen werden müssen.

Gemäß dem Motto - gemeinsam sind wir stark - setze ich auf eine gute Zusammenarbeit mit dem Marktrat und den Bürgerinnen und Bürgern.



Ihr Bürgermeister
Ludwig Lang

Bekanntmachungshinweise

Verabschiedung von Mitgliedern des Marktgemeinderates

In der letzten Sitzung des Marktgemeinderates für die Wahlperiode 2008 bis 2014 am 25. April verabschiedete Ex-Bürgermeister Braun folgende ausscheidenden Mitglieder des Marktgemeinderates mit einem „Wappen-Löwen“ der Marktgemeinde zur Erinnerung und einer Dankurkunde:

Georg Deinhard aus Deinschwang gehörte dem Gremium 24 Jahre – von 1990 bis 2014 – an, war von 1996 bis 2002 Zweiter Bürgermeister, von 1990 bis 2002 stellvertretender Vorsitzender des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Pettenhofener Gruppe und im gleichen Gremium von 2002 bis 2008 der Verbandsvorsitzende. Seit 2008 bis heute ist Herr Deinhard Verbandsrat der Wasserversorgung. Wie Braun sagte, habe die Gemeinde und die Wasserabnehmer Georg Deinhard viel zu verdanken.

Oswald Hollweck aus Pettenhofen war ebenfalls von 1990 bis 2014 Mitglied des Marktrates und von 1990 bis 1996 Verbandsrat des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Pettenhofener Gruppe.

Michael Gottschalk aus Engelsberg gehörte dem Gremium während der vergangenen zwölf Jahre an und war während dieser Zeit der erste stellvertretende Bürgermeister. „Unsere Marktgemeinde hätte einen so erfahrenen Verwaltungsfachmann auch noch länger brauchen können“, sagte Bürgermeister Braun der die Arbeit von Gottschalk eine „großartige Leistung“ nannte. Braun geht davon aus, dass Gottschalk bei großen Dingen in Lauterhofen auch weiter ein Ansprechpartner sein wird.

Johann Burger aus Trautmannshofen war ebenfalls 12 Jahre Markratsmitglied und für seine Loyalität und seine interessanten Beiträge bekannt, wie Braun sagte.

Richard Renner aus Muttenshofen war auch zwölf Jahre Mitglied des Gremiums und ist seit 2003 der Behindertenbeauftragte der Marktgemeinde. Für Bürgermeister Peter Braun war Richard Renner ein guter Ansprechpartner, wenn es um die Regens Wagner-Einrichtung am Karls- hof ging.

Stefan Kölbl aus Niesaaß scheidet nach sechs Jahren aus dem Gremium aus. Kölbl war außerdem von 2008 bis 2014 Verbandsrat des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Pettenhofener Gruppe und hat seine ehemalige Gemeinde (Brunn) würdig vertreten.



Konstituierende Sitzung des Marktgemeinderates am 12. Mai 2014 für die Wahlperiode 2014-2020

In der ersten Sitzung des neu gewählten Marktgemeinderates nahm das älteste Mitglied, **Frau Renate Meier**, nach einer kurzen Ansprache in feierlicher Form dem neugewählten Ersten Bürgermeister des Marktes Lauterhofen, **Herrn Ludwig Lang**, den Amtseid gemäß Art. 27 Abs. 1 KWBG (Gesetz über kommunale Wahlbeamte und Wahlbeamtinnen) ab.



Anschließend vereidigte Bürgermeister Ludwig Lang die neu gewählten Mitgliedern des Marktgemeinderats, **Herr Benno Eichinger, Herr Ludwig Härteis, Herr Michael Krieger, Frau Beate Niebler, Frau Monika Schönfelder-Hans, Herr Martin Springs und Herr Norbert Strobl** gemäß Art. 31 Abs. 5 Gemeindeordnung



In dieser Sitzung wurden auch die **Stellvertreter des Ersten Bürgermeisters** gewählt und vereidigt. **Herr Reinhard Meier** wurde zum Zweiten Bürgermeister und **Herr Anton Preißl** zum Dritten Bürgermeister des Marktes Lauterhofen gewählt.



Ehrung für Katharina Götz

Im Rahmen der Abschlussitzung des Marktgemeinderates für die Wahlperiode 2008-2014 am 25. April 2014 wurde Frau Katharina Götz für ihre herausragende berufliche Leistung geehrt.

Frau Götz wurde mit ihrem Berufsabschluss als Bestattungsfachkraft nicht nur Kammer- und Landessiegerin sondern erreichte im Bundeswettbewerb den vierten Rang.

Ex-Bürgermeister Braun würdigte die grandiose Leistung von Frau Götz und sprach unter dem Beifall der Mitglieder des Marktgemeinderates und der Zuhörer seine Anerkennung aus.

Frau Götz gab einen kurzen Einblick in ihre berufliche Tätigkeit.

Der Beruf umfasst neben handwerklichen Arbeiten auch einen kaufmännischen Bereich (Bürotätigkeit) und neben Trauerpsychologie auch die Trauerfeier mit Rede und Beratungsgespräche.

Frau Götz begann nach einer Ausbildung als Bürokauffrau in einem örtlichen Betrieb im städtischen Bestattungsdienst in Nürnberg ihre dreijährige Lehrzeit. Derzeit arbeitet sie vorwiegend bei den Beratungsgesprächen des städtischen Unternehmens mit.



Als Würdigung für ihre überragende Leistung trug sich Frau Götz auf Bitte von Herrn Braun in das „Goldene Buch“ des Marktes Lauterhofen ein.

Außerdem erhielt Frau Götz ein Präsent der Gemeinde und einen Blumenstrauß.

COMENIUS-Besuch an der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen

Im Rahmen des COMENIUS-Projektes „The Danube – our lifeline connecting people“ trafen sich in der Woche vom 05. - 09. Mai 2014 Schüler und Lehrer aus verschiedenen Nationen an der Mittelschule Lauterhofen.

Insgesamt 50 Schüler und ihre Lehrer aus Österreich, der Slowakei, aus Rumänien und natürlich die Gastgeber aus Lauterhofen waren aktiv am Projekt beteiligt. Lehrerin Irmgard Schiller, Rektor Rainer Lacler und Lehrer Marcus Mederer begleiteten die Gäste durch die Woche.

Untergebracht waren die Gäste im Haus Betanien in Velburg, wo sie von Schwester Maria Regis und ihrem Team sehr herzlich aufgenommen wurden. Ausgehend vom Quartier wurde die beeindruckende Tropfsteinhöhle durchwandert.

Begeistert waren die Gäste von der Schule, besonders die Weite des Pausenhofes und seine Spielmöglichkeiten fanden bei den ausländischen Jugendlichen großen Anklang. Schüler der 8. und 9. Klassen bereiteten im Zuge des Unterrichtsfaches Soziales mit ihren Lehrerinnen Angelika von Seydewitz und Renate Thumann bayerische Köstlichkeiten sowie ein Kochbuch mit bayerischen Schmankerln zu.

Im Sinne des Projekts verbrachte man die Tage vorwiegend an und auf der Donau. Alle Besucher leben in ihren Heimatländern unmittelbar am zweitlängsten Fluss Europas und waren doch sehr beeindruckt, als sie den Donaudurchbruch bei Weltenburg vom Schiff aus erleben durften. Am Mittwoch der COMENIUS-Woche stand die Lauterach, die über die Vils und Naab in die Donau mündet, im Mittelpunkt. Vor allem durch die Unterstützung von Wassermeister Elmar Halk, des Wasserwirtschaftsamtes Regensburg und der Bundeswehr-Universität München konnte den Schülern der Wert des Wassers verdeutlicht werden. An sechs betreuten Stationen lernten die Schüler die Biologie und Chemie des Wassers, die Botanik am Wasser und die Aufbereitung des Wassers im Wasserhaus Schlöglmühle kennen.



Die Schüler stellten die sehr gute Wasserqualität der Lauterach fest und genossen die umfangreiche, leckere Brotzeit, die der Elternbeirat der Schule zubereitet hatte. Dank der Versorgung mit warmen Tee von der Regens-Wagner-Stiftung hielten alle trotz Dauerregen bis zum Ende durch. Beim Empfang im Lauterhofener Rathaus brachte Bürgermeister Ludwig Lang den Gästen die Gemeinde Lauterhofen in englischer Sprache näher. Auch Schulamtsdirektor Franz Hübl war gekommen und würdigte das internationale Engagement der Schule. Reichlich und sehr gut gepflegt wurden die Teilnehmer beim Abendessen in der Regens-Wagner-Stiftung. Beeindruckt waren dort die ausländischen Schüler besonders vom Snoezelen-Raum. Schließlich durfte auch ein Besuch der alten Römerstadt und des mittelalterlichen Welterbes Regensburg nicht fehlen, wo die Donau ihren nördlichsten Punkt hat.

Bereits am ersten Tag kamen die Schüler (fast nur auf Englisch) miteinander ins Gespräch und während der Woche entwickelten sich neue Freundschaften.

Nach den Besuchen in Enns (Österreich) und jetzt in Lauterhofen ist das Projekt noch nicht abgeschlossen. Auf die Schüler und Lehrer wartet noch ein Besuch in Bratislava (Slowakei) im Oktober 2014 und Galati (Rumänien) im April 2015.

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.

Abfallbeseitigung

Elektroaltgeräte als Rohstoffquelle

In alten Elektrogeräten stecken eine Menge wertvoller Materialien wie Metalle und Kunststoffe. Aber auch problematische Inhaltsstoffe finden sich darin. Deshalb ist es wichtig, dass alte Elektrogeräte richtig gesammelt und verwertet werden. In der Restmülltonne haben Elektrogeräte nichts zu suchen.

Bitte halten Sie die Geräte zuhause getrennt und liefern sie separat zur Abgabestelle an. Dieses Angebot ist für sämtliche Geräte aus Privathaushalten und für gewerbliche Endnutzer (haushaltstypische Geräte in haushaltsüblicher Menge) kostenlos!

Neben Großgeräten wie Waschmaschinen, Geschirrspüler, Kühlgeräte oder Elektroherde können auch alle Kleingeräte aus dem Haushalt abgegeben werden.

Egal ob es sich um eine Küchenmaschine, einen Toaster oder einen Rasierapparat handelt, alle elektrisch betriebenen Geräte werden kostenlos angenommen.

Natürlich können Sie auch Radios, Stereoanlagen, Fernseher, Mobiltelefone und Computer mit Tastatur und Monitoren abgeben.

Bitte bringen Sie die alten Elektrogeräte immer im Ganzen und mit sämtlichen Kabeln oder Netzteilen vorbei. Lose Kabel legen Sie einfach mit den Geräten in die Sammelbehälter. Dies ist wichtig, damit auch alle Gerätebestandteile recycelt werden können. Der Erlös aus dem Geräte recycling trägt schließlich mit dazu bei Ihre Müllgebühren niedrig zu halten.

Wo können Sie Elektroaltgeräte abgeben?

Im Landkreis Neumarkt können Sie Ihre alten Elektrogeräte kostenlos bei den Wertstoffhöfen im Landkreis oder bei den CAH-Werkstätten in Neumarkt und Dietfurt abgeben.

Falls Sie Ihre Altgeräte nicht selbst anliefern können, holt die Christliche Arbeiter Hilfe CAH die Geräte gegen einen Kostenbeitrag von 10 € pro Gerät auch bei Ihnen ab. Anmeldung zur Abholung unter der Rufnummer: 09181/ 46 35-0.

Weitere Informationen zum Elektroaltgeräterecycling gibt es bei der Abfallberatung im Landratsamt unter Telefon 09181/ 4 70-209.

Herzlichen Glückwunsch vom Markt Lauterhofen!

Hinweis: Wenn Jubiläen nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 09186/ 93 10-10 (Bürgerbüro).

Veröffentlichung von Geburten

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erscheinen die Geburten nicht mehr automatisch im Mitteilungsblatt.

Eine Veröffentlichung kann nur erfolgen, wenn eine schriftliche Einverständniserklärung bei der Marktverwaltung abgegeben wird.

Wir bitten um Verständnis.

Sterbefälle im März/April 2014

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.

Verschiedenes

Neues von der Meldebehörde

Jubilare im April 2014

Einwohnerbewegung 01.03.2014 bis 30.04.2014

| Bewegungsart | Einwohner gesamt | Einwohner männlich | Einwohner weiblich |
|--|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| Einwohner am 28.02.14 mit Hauptwohnung gemeldet | 3681 | 1854 | 1827 |
| Geburten | 4 | 3 | 1 |
| Sterbefälle | -5 | 0 | -5 |
| Zuzüge | 39 | 29 | 10 |
| Wegzüge | -20 | -13 | -7 |
| Einwohner am 30.04.14 mit Hauptwohnung gemeldet | 3699 | 1873 | 1826 |

Neues vom Fundamt

Beim Fundamt liegen folgende Fundsachen zur Abholung bereit:

1 Brille mit eingeschliffenen Gläsern • 1 Schlüssel

38. Volksfest Lauterhofen

vom 27.06.2014
bis 30.06.2014

Do. 18.00 Uhr
+ Mo. 22.00 Uhr
Live-Übertragung
der dt. WM - Spiele
auf Großleinwand
im Festzelt

Donnerstag, 26.06. - Vorveranstaltung

18.00 Uhr Live-Übertragung WM-Spiel
USA-Deutschland auf
Großleinwand im Festzelt

Freitag, 27.06. - Tag der

Betriebe, Behörden und Vereine

18.30 Uhr Standkonzert am Marktplatz,
Freibierausschank durch die
NEUMARKTER LAMMSBRÄU,
anschl. Auszug zum Festzelt,
Bieranstich mit Musik der
Lammsbräu Schäßler
20.30 Uhr Boarisch Rocken mit den
Rotzlöffl

Samstag, 28.06. -

Ein Tag für Groß und Klein

13 - 16 Uhr Kinder- und Seniorennachmittag
mit ermäßigten Fahrpreisen.
Für die Musik sorgt **Nachwerk**
19.30 Uhr Top Band: **Members**

Sonntag, 29.06. - Bay'risch feiern

11.00 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit
Boarisch Aufgmischt
Mittagessen (Hähnchen, Hax'n,
Spare-Ribs, Koteletts)
16.00 Uhr **Alfelder Musikanten** spü'n af



Carina singt

ab 17.30 Uhr Auftritte von
Carina - bekannt aus
„Dahoam is Dahoam“

Montag, 30.06. -

Volksfest Endspurt

15.00 Uhr Zeltbetrieb, Familiennachmittag
19.00 Uhr Endspurt mit **Nightlife**
21.00 Uhr Gewinnziehung der RSK
Lauterhofen mit tollen Preisen
22.00 Uhr Live-Übertragung WM-Spiel



ZIEM-KRIEGER.DE
DIE WERBEAGENTUR



www.volksfest-lauterhofen.de

Bei kühler Witterung ist das Festzelt beheizt.
© Ziem & Krieger GbR

Karriereberatung der Bundeswehr

Informationen über

- Soldat auf Zeit (Berufsausbildung, berufsnahe Verwendung oder Studium)
- Soldat im freiwilligen Wehrdienst

Termine: Donnerstag, 05. Juni 2014
Donnerstag, 10. Juli 2014
von 09.00 bis 17.00 Uhr.

Ort: Landratsamt Neumarkt, Zimmer-Nr. B 095

Terminvereinbarung unter Tel. 0941/ 7 85 20-376 oder am Beratungstag 0151/ 14 85 55 14.

Außensprechtag des Zentrum Bayern- Familie und Soziales, Region Oberpfalz - Versorgungsamt Regensburg beim Gesundheitsamt Neumarkt

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales, Region Oberpfalz, bietet Außensprechtag beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht

Die Sprechtag finden jeweils in der Zeit von **13.00-15.30 Uhr** an jedem 3. Dienstag im Monat im **Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Straße 1**, statt.

Nächster Termin: Dienstag, 17. Juni 2014.

Während dieser Außensprechtag ist das Beratungsteam des Versorgungsamtes auch telefonisch unter der Nummer 0175/ 7 24 76 55 erreichbar.

Die Regionalstelle in Regensburg erreichen Sie unter der Rufnummer **0941/ 78 09 00** am Montag, Dienstag und Donnerstag von 07.30-16.15 Uhr und am Freitag von 07.30-12.00 Uhr.

Rententipp

Einnahmen aus Solarstrom-, Photovoltaik- und Windkraftanlagen gelten als Hinzuverdienst

Vielen Alters- und Erwerbsminderungsrentnern, die nur bis zu 450 Euro monatlich zu ihrer Rente hinzuverdienen dürfen (Hinzuverdienstgrenze), ist oft nicht bewusst, dass auch Einnahmen aus Solarstrom-, Photovoltaik- und Windkraftanlagen als Hinzuverdienst gelten. Darauf weisen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern hin.

Sofern diese Einnahmen als Einnahmen aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbebetrieb oder selbstständiger Tätigkeit im Einkommensteuerbescheid aufgeführt sind, müssen diese dem zuständigen Rentenversicherungsträger bekannt gegeben werden. Übersteigen die Einnahmen – gegebenenfalls auch durch die Zusammenrechnung mit einer geringfügigen Beschäftigung- nämlich 450 Euro monatlich, ist mit einer Rentenkürzung zu rechnen. Für Bezieher einer Hinterbliebenenrente gilt Ähnliches, allerdings mit höheren Freigrenzen (zurzeit 742,90 Euro West, 679,54 Euro Ost).

Klinikpaten

Seit 2012 gibt es im Klinikum Neumarkt die Klinikpaten, eine Ehrenamts-Kooperation der Diakonie Neumarkt und des Klinikums Neumarkt.

Ziel der Klinikpaten ist es, Patienten am Entlasstag auf dem Nachhauseweg zu unterstützen. Normalerweise stehen Angehörige, Freunde oder Nachbarn hilfreich zur Seite. Leider gibt es in unserer Gesellschaft immer mehr Menschen, die in ihrem persönlichen Umfeld keine Helfer mehr haben. Hier wollen die Klinikpaten tätig werden.

Der Einsatz der 25 geschulten, ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer sollte sich, in der Regel, auf den Entlassungstag beschränken. Neben dem Heimbegleiten sind der Besuch beim Hausarzt, das Besorgen notwendiger Medikamente und der Einkauf frischer Lebensmittel Dinge bei denen Klinikpaten helfen können. Im Rahmen ihrer Schulung haben die

Klinikpaten auch Informationen über ambulante Hilfsdienste erfahren und können die Patienten diesbezüglich beraten.

Die Arbeit der Klinikpaten wird über Spenden finanziert.

Spenden unter: Diakonisches Werk Neumarkt, Kto.-Nr. 143 430 bei der Raiffeisenbank Neumarkt, BLZ 760 695 53, Verwendungszweck: Klinikpaten. Eine Spendenquittung erstellt die Diakonie Neumarkt.

Kontakt: klinikpaten@klinikum.neumarkt.de oder Tel. 09181/ 4 20-5050

Pflichten im Verkehrsraum

Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen im Verkehrsraum

Da aus vielen bebauten und unbebauten Grundstücken immer wieder Äste und Sträucher, Bäume und Hecken in den öffentlichen Verkehrsraum ragen, weisen wir darauf hin, dass dies eine Gefährdung für die Verkehrsteilnehmer und Fußgänger darstellt.

Der Luftraum der öffentlichen Straßen und Plätze sowie der Gehsteige muss von Bäumen, Sträuchern und Hecken frei sein. Dabei sind folgende Höhen zu beachten: Gehsteige und Gehwege bis 2,50 Meter, Fahrbahnen und Straßen bis 4,50 Meter. Ebenfalls darf die Breite des Gehsteiges nicht durch Hecken immer weiter verschmälert werden. Auch die Leuchtkraft der Straßenlampen in alle Richtungen muss gegeben sein, dies gilt ebenso für Verkehrszeichen. Auch diese müssen von allen Seiten gut einsehbar sein. Überdies muss die sichere Zufahrt für die Müllfahrzeuge gewährleistet sein. Bei Verkehrsunfällen, die durch eine Einschränkung des Lichtraumes verursacht wurden, müssen die Haus- und Grundstückseigentümer mit einer Anzeige rechnen.

Unkraut am Straßenrand

Entlang zahlreicher Privatgrundstücke wächst viel Unkraut am Straßenrand. Gemäß § 5 der aktuellen Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen haben die Vorder- und Hinterlieger die im Straßenverzeichnis aufgeführten öffentlichen Straßen unter anderem entlang der Grundstücksgrenze innerhalb ihrer Reinigungsfläche auch von Gras und Unkraut zu befreien.

Brennholz aus dem Gemeindewald

Es besteht in bemessenem Umfang die Möglichkeit, im Gemeindewald Brennholz aufzuarbeiten.

Voraussetzung ist der Nachweis über die Teilnahme an einem Motorsägenkurs.

Ein Schlepper, idealerweise mit Seilwinde, wäre von Vorteil.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei unserem Förster, Herrn Raschka vom Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Neumarkt (Kapuzinerstraße 6 1/3, 92318 Neumarkt) unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 09181/ 4 82-14 (Bürosprechzeit Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr)

Handy: 0171/ 3 38 45 75

Email: bernhard.raschka@aelf-ne.bayern.de

Sammelbehälter für Hundekot

Am südlichen Ortsrand von Lauterhofen hat eine Familie in Eigeninitiative einen Sammelbehälter für Hundekot aufgestellt.

Die Familie kümmert sich auch um die regelmäßige Entleerung des Behälters und hofft, dass er auch von anderen Hundebesitzern genutzt wird. Der Markt Lauterhofen bedankt sich für dieses nachahmenswerte private Engagement!



PLANUNGSBÜRO FELSER Jürgen

Staatlich geprüfter Bautechniker mit ZQualVBau
--- Nachweisberechtigter für Standsicherheit ---



Bauplanung

Eingabeplanung

3D-Visuell

Bojerstraße 7 92283 Lauterhofen
Tel.: 09186/90 99 46 Mobil: 0170/9 32 65 50
Fax: 09186/90 93 33 E-Mail: Juergen.Felser@web.de
www.BAUPLANUNGin3D.de

Der Garant für Ihre Sicherheit



- Alarmdurchschaltung
- Videofernüberwachung
- Geld-/ Werttransporte
- Streifen-/ Revierdienste
- Werkschutzdienste
- Bewachungsdienste
- Veranstaltungsdienste



Wir informieren Sie gerne!

SD Sicherheitsdienst GmbH

Hinterer Fuchsberg 3 · 92318 Neumarkt i. d. OPf
09181 / 47 48-0 · info@sicherheitsdienst-gmbh.de

www.sicherheitsdienst-gmbh.de



Garten - Landschaftsgestaltung
Hierreth GmbH Felser

Muttenshofen 9 Tel.: 0 91 86 / 90 92 49
92283 Lauterhofen Mobil: 01 79 / 6 86 12 40

- Neugestaltung
- Umgestaltung
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Zaunbau
- Teichbau
- usw.

Verkauf von
Rindenmulch
und
Komposterde
ab Lager Muttenshofen.
Abholung nach telefonischer
Vereinbarung.
Lieferung nach Anfrage.

HERTEIS
Holz- und Kunststoffenster
Innenausbau

Hans Herteis
Neumarkter Straße 9 • 92283 Lauterhofen
Tel. 09186/273 • Fax 09186/705
eMail: schreinerei.herteis@yahoo.de



Fenster IV 78
mit 3fach Glas
Glasaufbau 4-18-4-18-4
UG: 0,5 UW: 1,0

Gut für's Klima – Gut für Sie!
Holz-Alu-Fenster
mit Thermo-Komfort Bodenschwelle

- Geringer und dadurch komfortabler Übertritt (behindertengerecht)
- Sehr gute Wärmedämmung durch thermische Profiltrennung
- 3 umlaufende Dichtungen mit Aluwetterschenkel
- keine Beschädigung der Aluschale beim Betreten
- Passiv - Qualität

**Erfahrung
und Qualität**

... natürlich von Ulm.



Elektro

Fachbetrieb **Ulm**
für Elektroinstallationen und Hausgeräte
Bogenweg 2, 92283 Traunfeld, Telefon: 091 89/44 07-0
e-Mail: info@elektro-ulm.de

- ➔ **Elektroinstallation**
- ➔ **Hausgeräte, Reparaturen u. Verkauf**
- ➔ **Miele-Fachhändler, Einbauküchen**
- ➔ **Photovoltaik-Anlagen, Wärmepumpen**
- ➔ **TV-Video-HiFi u. Antennenanlagen**
- ➔ **Elektro-Störungsdienst Tel.: 091 89/44 07-0**

Dorferneuerung Trautmannshofen

Die Auftaktveranstaltung für die Dorferneuerung Trautmannshofen findet am

Mittwoch, 25. Juni 2014 um 19.30 Uhr im Gasthaus Schraml, Trautmannshofen,
statt.

In der Versammlung sollen mögliche Maßnahmen mit einem Vertreter des Amtes für Ländliche Entwicklung Regensburg erörtert werden.

Die Bürgerinnen und Bürger aus Trautmannshofen sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen.

Umwelttag am 12. April 2014

„Der wilde Müll wird weniger“, das hat der Initiator des Umwelttages und Marktratsmitglied Josef Seitz, nach der diesjährigen Umweltaktion festgestellt.

Seit vielen Jahren organisiert Herr Seitz dieses „Ramma damma“ für das ganze Gemeindegebiet, an dem sich neben Privatpersonen, das Personal der Regens Wagner am Karlshof, die Feuerwehren aus Lauterhofen, Trautmannshofen, Engelsberg, Gebertshofen, Pettenhofen sowie der OGV Lauterhofen beteiligt hatten. In Brunn war es die Kinderfeuerwehr, die den Müll aufsamelte, und in Traunfeld hatte Marktrat Robert Kölbl für die Organisation der Sammler gesorgt. Insgesamt waren rund 70 Personen unterwegs um die „Zeugen der menschlichen Nachlässigkeit“ einzusammeln.

Als Entschädigung gab es von der Gemeinde für die Teilnehmer eine Brotzeit.



Der Markt Lauterhofen bedankt sich beim Organisator und allen Teilnehmern für diese beispielhafte Aktion für unsere Umwelt!

Aktion Kirchenbrot

Bürgermeister Ludwig Lang bekam am Montag, 19.05.14 Besuch von Pfarrer Gerhard Ehrl und Barbara Federl vom Förderverein. Beide stellten die Aktion „**Kirchenbrot für St. Michael**“ vor und übergaben dem Bürgermeister das erste Kirchenbrot.



Bürgermeister Lang freute sich über die Geste und wünschte der Aktion einen guten Erfolg.

Die Kirchenbrot-Aktion findet vom 19. Mai 2014 bis 31.12.2014 statt.

Beim Kauf eines Kirchenbrot* kommen 50 Cent der Innenrenovierung unserer Pfarrkirche zu Gute.

Kirchenbrot gibt es bei folgenden Bäckereien/Brotverkaufsstellen:

Bäckerei Nürnberger, Bäckerei Wenkmann immer freitags 9.00-10.15 h (Verkaufswagen beim Gasthaus Gehr), Bäckerei Weber (bei Metzgerei Feigl erhältlich)

Nah & Gut hat bereits zur Kirchenbrot-Aktion gespendet, Bäckerei Kastenhuber spendiert alle Semmeln zum Pfarrfest 2014 und stellt eine Kirchenbrot-Spendenbox auf.

Teile Dein Brot, und es schmeckt besser, teile Dein Glück, und es wird größer.

(Phil Bosmans, belgischer Ordenspriester 1922-2012)

Gemeindebücherei St. Michael Lauterhofen

Am Aktionstag der lokalen Bündnisse für Familien hat sich auch die Gemeindebücherei St. Michael Lauterhofen mit der Aktion „Vorlesezeit mit Papa“ beteiligt.

Am 16. Mai 2014 lasen die beiden Väter, Herr Bürgermeister Ludwig Lang und Herr Tobias Spies aus Lauterhofen, die Geschichten „Möhrl lernt zaubern“, „Der Froschkönig“, „Dornröschen“ und die „Geschichte von Herrn Gackermeier“ mit Hilfe des japanischen Papiertheaters (Kamishibai) vor



Das Büchereiteam freute sich sehr über den sehr gelungenen, unterhaltenden „Vorleseabend mit Papa“.

Die Bündnisse für Familien setzen sich für familienfreundliche Lebens- und Arbeitsbedingungen ein. Diese geschieht über eine breite Vernetzung der Akteure und mit verschiedenen Projekten um die Lebensqualität der Familien vor Ort zu erhöhen.

Kindergarten St. Gabriel

Mehr als nur eine Notfall-Lösung

Nach der diesjährigen Anmeldung waren wir Mitarbeiterinnen doch erstaunt: Der Besuch der Kinderkrippe wird oft nur in Betracht gezogen, wenn die Großeltern nicht genug Zeit für ihre Enkelkinder haben, wenn es darum geht, die Betreuung abzudecken, falls die Eltern berufstätig sind.



Folgender Aspekt wird dabei ganz übersehen: Auch die Krippe bietet mit bestens ausgebildeten Bezugspersonen ein konstantes Umfeld zum Leben, Lernen, lieb haben.....

Gerade in Ein-Kind-Familien fehlt den Kindern der so wichtige Umgang mit anderen Kindern. Soziale Kontakte können geknüpft und gefestigt werden, die Auseinandersetzung mit anderen fördert die Sprache und die Bewegungsfreude begeistert im Miteinander. Jede Art von Lernen ist ein sozialer Prozess.

Eines noch: Nicht jedes Kind „muss“ die Krippe besuchen! Wir finden es



**auto
reparatur**

AVIA Eine gute
Erfahrung!

KYMCO
Motorcycles

Autohaus Lachner GmbH

Gleisnach 1 • 92283 Lauterhofen • Telefon 09186/254

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Kfz-Reparaturen aller Art
- Lackierungen

- Unfallinstandsetzung
- AU und TÜV Stützpunkt
- Tankstelle, Waschanlage

Neueröffnung online.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Neuer Internetauftritt Ihrer Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf. eG ab 3. Juni!

Entdecken Sie die neue Internetseite
und gewinnen Sie einen Tablet PC!

Meine Bank - Meine Region

Raiffeisenbank
Neumarkt i.d.OPf. eG

www.raiba-neumarkt-opf.de

Markisen • Rolläden • Insektenschutz

- Rollädenkästen, auch nachträgliche Isolierung
- Markisen, versch. Ausführungen
- Rolläden in Kunststoff/Aluminium/Holz
- Sonnenschutz jeglicher Art
- Nachträgliche Rollladenelemente
- Wintergartenbeschattungen
- Elektro-Antrieb, auch Nachrüstung
- Pergolabeschattungen
- Garagentore, Rolltore, etc.
- Plissee-, Stores/Fallstores
- Torantriebe
- Jalousien/Rollos
- Raffstores/Jalousien
- Vertikal-Lamellenstores
- Schrägverschattungen
- Verdunkelungen
- Schrägrolläden/Schrägelemente
- Fliegengitter/Insektenschutz
- Lichtschachtabdeckungen

XAVER REGENSBURGER
92283 Lauterhofen, Brunner Straße · Tel. (0 91 86) 8 23 · Fax 7 64
Meisterfachbetrieb im Rollladen- und Sonnenschutz-Techniker-Handwerk

Schneiderei

Rätscher

ANGELIKA RÄTSCHER

Tel.: 09186 – 172 48

Mobil: 0176 – 45 16 27 92

E-Mail: schneiderei-raetscher@web.de

Am Kaiseracker 2
92283 Lauterhofen

Öffnungszeiten:

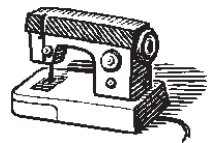
Mo + Di: 09⁰⁰ – 12⁰⁰

Do: 09⁰⁰ – 12⁰⁰ und 15⁰⁰ – 18⁰⁰

Fr: 15⁰⁰ – 18⁰⁰

Sa: 09⁰⁰ – 12⁰⁰

und nach Vereinbarung



- Änderungen
- Nähen von Gardinen & Kissen
- Überzüge & Gartenpolster
- Erneuern von Reissverschlüssen
- und vieles mehr...



Sorgenfrei leben im Alter in unseren Seniorenheimen

„Rudolf Scharrer“

Burgthanner Str. 99

90559 Burgthann – Mimbreg

Tel. 0 91 83 / 9 14 – 0

email: awo-rudolf-scharrer-heim@awo-nuer-land.de

www.awo-nuer-land.de/rudolf-scharrer-heim

„Faberschloß“

Dürrenhembacher Str. 15

90592 Schwarzenbruck

Tel. 0 91 28 / 92 53 - 0

eMail: awo-heim-faberschloss-1@awo-nuer-land.de

www.awo-nuer-land.de/faberschloss

Auch Kurzzeit- und Verhinderungspflege!

**Besuchen Sie uns - wir nehmen
uns gerne Zeit für Sie!**

toll, wenn Großeltern für ihre Enkel/innen da sein können, aber das ist auch möglich wenn die Kleinen ein paar Stunden unter (Fast-)Gleichaltrigen verweilen können.

Die Aufnahme in die Krippe sollte jedoch gut geplant sein, da der spontane Eintritt während des Jahres meistens leider nicht ermöglicht werden kann. Die gelbe Gruppe ist bereits ganz ausgebucht.

Kindergartenfest

„Eine Reise um die Welt“ war das Thema des Kindergartenfestes der Kindertagesstätte St. Gabriel in Lauterhofen. Die Leiterin der Einrichtung, Ingeborg Renner freute sich über die vielen Besucher, darunter Bürgermeister Ludwig Lang und Kaplan Carsten Cunardt. Mit Begeisterung boten die Kinder diese bunte „Reise“ in den internationalen Sprachen, wobei neben Deutschland, Frankreich, Grönland, China, Amerika und England „besucht“ wurden. Dazu gab es noch Workshops „Angeln wie in Grönland“, eine „Schatzsuche“ in Nordamerika, ein Kunstprojekt „Familie als Welt im Kleinen“ und ein Glücksrad mit vielen Preisen. Der Höhepunkt war das zum Abschluss von allen Kindern gebotene Lied: „Was braucht ma dou in Lauterhof...“.



Abenteuer im Garten

Mit unserer neu eingerichteten Bewegungsbaustelle bieten wir den Kindern einen etwas anderen Spielplatz. Meistens findet man auf öffentlichen Spielplätzen eine Aneinanderreihung verschiedener Geräte. Die Anreize sind vorgegeben und unveränderlich. Die „Baustelle“ erlaubt es, vielfältige Sinneserfahrungen durch das unterschiedliche Material zu machen. Jeden Tag können die Kinder eine neue Idee umsetzen und gestalten.

Danke

Für die Spende des Basarteam von 100.-€ haben wir Materialien für die Bewegungsbaustelle angeschafft. Einige Familien haben uns Holzabschnitte zurechtgesägt.

Außerdem haben wir in den letzten Wochen, vor allem bei unserem Fest, viel Mithilfe und Unterstützung durch Eltern und viele Firmen erhalten: Zahlreiche gespendete Gewinne haben unsere Tombola bereichert. **Wir sagen Ihnen allen ein großes, herzliches Vergelt's Gott, auch wenn wir sie nicht namentlich nennen können!**

Kindergarten Maria Goretti

Wassergewöhnungsstunden mit Auszeichnung!!

Die Vorschulkinder durften dreimal zum Schwimmen in das Bad der Regens-Wagner-Stiftung gehen. Es hat ihnen großen Spaß gemacht, mit verschiedenen Spielgeräten z.B. Matten, Bälle, Bretter und Schwimmmatzen im Wasser zu plantschen. Zum Abschluss bekamen die Kinder einen Anhänger als Auszeichnung.



Start der Naturgruppe „Ameisenbande“

Am Montag den 12.05. starteten wir mit 12 Kindern unserer Naturgruppe.

An drei Tagen in der Woche ist die Natur unser Spielplatz. Wir wechseln im Rhythmus alle 4 Wochen unseren Aufenthaltsort. 1. Woche Park, dann Kalvarienberg, Waldgrundstück am Galgenberg und Wiese beim Kindergarten.

Mit passender Ausrüstung und geeigneter Kleidung trafen wir uns um 8.15 Uhr im Park.

Leider waren die ersten zwei Tage sehr kalt und verregnet, aber die Kinder haben dem Wetter mit guter Laune getrotzt.



Hallo, ich bin es Freddy,

ich hab doch gesagt ihr werdet öfter von mir hören, schließlich bin ich der Chef der „Ameisenbande.“

Also, alle Achtung vor meinen menschlichen kleinen Freunden. Ich hätte ja nie gedacht das die so super drauf sind. Der strömende Regen hat sie vom Spielen auch nicht abhalten können. Die sind rum gewuselt, haben Lager gebaut, die kl. Lebewesen im Bach beobachtet, Gräser und Blumen anhand eines Buches bestimmt und die Farben der Natur besprochen. Da kam nie Langeweile auf, obwohl sie kein Spielzeug dabei hatten. Und ich durfte sie immer begrüßen und ein Lied mit ihnen singen.

In der 2. Woche waren wir im Wald am Kalvarienberg, da haben wir die Bäume betrachtet, Papa, Mama und den Babybaum bestimmt. Im Wald kann man ganz toll dem Vogelgezwitscher lauschen, und was gibt es noch für eine Besonderheit: riesengroße Waldameisen. Nun freue ich mich schon auf das nächste Treffen mit meiner Ameisenbande. Wir werden dann einen prachliedenden Garten am Galgenberg auf Vordermann bringen und Blumen ansäen.

Auf der Wiese beim Kindergarten bauen wir dann ein Weiden-Tipi.

Aktuelles!

Zur Zeit arbeiten die Kinder Fleisig an den Vatertagsgeschenken.

Nach einer Bilderbuchbetrachtung über Sonnenblumen durfte jedes Kind ein Topf mit Sonnenblumenkernen ansäen. Ganz gespannt schauen sie jeden Tag nach welche Blume als Erste aus der Erde spitzt.

Für unser Sommerfest, das sich um das Thema „Schöpfung“ dreht laufen die Vorbereitungen. Die Vorschulkinder dürfen ihre Mal- und Bastelmappen nach eigenen Entwürfen gestalten.

Kolping Lauterhofen

„Ihr seid eine tolle Gemeinschaft“, dieses Lob zollte Ex-Bürgermeister Peter Braun der Kolpingfamilie Lauterhofen bei der Jahresversammlung im Pfarrheim. Da es für den Bürgermeister der letzte offizielle Besuch bei der Kolpingfamilie war, wünschte er den Kolpingschwestern und -brüdern eine gute Zukunft.

Zum Abschied des Bürgermeisters bedankte sich der Vorsitzende Martin Springs bei Peter Braun für sein Wohlwollen und der Unterstützung durch die Marktgemeinde.





Metzgerei
Werner Feigl
 Fleisch- und Wurstspezialitäten
 Lauterachstraße 67
 92283 Lauterhofen
 Tel.: 09186 - 521
Qualität und Frische aus Meisterhand

täglich frisches aus der heißen Theke

- Schnitzl
 - Leberkäs
 - Rippchen
 - Schaschlik
- Grillhals
 - Grillbauch
 - Cordon bleu
 - Bratwürstchen
- Fleischküchle
 - Gekochter Bauch
 - Hähnchenschlegel

Bei uns wird noch selbst geschlachtet und die Wurst täglich frisch produziert.

Spezialitäten für die Grillsaison:

Kammsteak, Bauchscheiben, Spearrrips,
 Putensteak, alles natur oder mariniert, Grillbratwürstl

Auf Ihren Besuch freut sich das Team der Metzgerei Feigl

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag durchgehend von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr
 Mittwoch- und Samstag von 7.00 Uhr bis 12.15 Uhr

HÄUSLER
 BESTATTUNGEN

Leisten Sie sich für die wirklich wichtigen Dinge einen Berater. Warten Sie mit Fragen zu Bestattung und Vorsorge nicht, bis jemand gestorben ist.

Am Sand 26 · 92318 Neumarkt-Holzheim · **09181. 410 45**
www.bestattungen-haeusler.de

- Malerarbeiten
- Fassadenarbeiten
- Raumgestaltung
- Bodenbeläge

Maler- & Lackierermeister

Tel.: (0 91 89) 14 19
Fax: (0 91 89) 40 95 32
Mobil: (01 75) 9 83 55 08

Grafenbuchstraße 1
92283 Traunfeld

Email: hans-juergen.reif@web.de

malerarbeiten + bodenbeläge

- moderne wandgestaltung
- parkettböden abschleifen
- fassadenanstrich
- pvc - laminat
- wärmedämmung
- teppich
- korkböden
- gerüstbau

Baubiologe IBN
maler königsberger

markus königsberger
 betzenriedweg 1
 92283 traumannshofen
 tel. 0 91 86 / 90 21 85
 mobil 0171 / 357 02 15

www.markus@maler-koenigsberger.de

HAKA
 Haushaltspflege Wäschepflege Körperpflege

Reinigungsmittel, Energie und Wasser sparen - umweltschonend und nachhaltig reinigen und pflegen.
 Das ist HAKA.

Wir bieten Ihnen eine Chance als Kundenbetreuer/in in Lauterhofen und Umgebung

- Flexible Zeiteinteilung
- Gründliche Einarbeitung
- Einstieg ohne finanzielle Vorleistungen
- Ausbaufähiger Kundenstamm vorhanden
- Offener, fairer Umgang miteinander

Ich freue mich von Ihnen zu hören!
 Gebietsverkaufsleitung
 Dirk Löffler
Telefon: 09682 - 915621
E-Mail: dirk.loeffler@haka.de
www.haka.de

- Neuerbautes Hotel mit 25 Einzel- oder Doppelzimmer, gehobene Ausstattung
- Traditionsreicher Gasthof mit gutbürgerlicher Küche kinderfreundlich - preisgünstig - gute Qualität
- Café-Bistro mit Terrasse • Räumlichkeiten für Familienfeiern

Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Knör**

e-mail: reservierung@hotel-knoer.de
www.hotel-knoer.de

Hauptstraße 4 • 92348 Berg
 Tel.: (0 91 89) 44 17 - 0
 Fax (0 91 89) 44 17 - 17

Ein Grund zur Freude war für den Vorsitzenden Martin Springs, dass Bezirkspräses Gerhard Ehrl 21 Mitglieder mit einem Segensgebet neu in die Kolpingfamilie aufnehmen konnte. Damit gehören der Kolpingfamilie Lauterhofen 256 Mitglieder an.

Für **25 Jahre** Treue zum Kolpingwerk ehrten Bezirkspräses Gerhard Ehrl und der Vorsitzende mit der Kolpingnadel in Silber mit Urkunde und einen kostenlosen Aufenthalt von zwei Tagen in einem Kolpinghaus: Lydia und Norbert Graf, Birgit Gilch, Angela Springs, Christian Graf und Gerhard Springs.



Als neue Gruppenleiterinnen für Jugendliche wurden Franziska Bleisteiner und Lena Leuker vorgestellt.

Wie der Vorsitzende unterrichtete, hat die Kolpingfamilie im vergangenen Jahr für die Pfarrei, der Mission und für soziale Zwecke **insgesamt 12.800 Euro** gespendet.

Veranstaltungen 2014:

| | |
|---------------|---|
| 11. Juli | Feldgottesdienst in Schlögelsmühle |
| 27. Juli | Radwallfahrt zum Annaberg in Sulzbach-Rosenberg |
| 15. August | Beachvolleyballturnier in Lauterhofen |
| 30. August | Weinfest |
| 21. September | Bezirkswallfahrt nach Trautmannshofen |
| 3. Oktober | Buswallfahrt nach Altötting |
| 11. November | Altkleidersammlung |
| 29. November | „Kolping-Geburtstagsparty“ |
| 07. Dezember | Nikolausandacht |
| 21. Dezember | Waldweihnach |
| 26. Dezember | Theateraufführung. |

Besichtigung des Steinbruches und der Firma Trollius

Auf Anregung von Herrn Hermann Trollius besichtigte die Kolpingfamilie Lauterhofen zusammen mit dem „Künstlerkreis“ am 10. Mai den Steinbruch und die Firma Trollius. Der Zuspruch zu dieser Veranstaltung war sehr erfreulich – man hat schließlich nicht alle Tage die Gelegenheit, „den Steinbruch von innen zu sehen“ – und es kamen ca. 80 Kinder und Erwachsene.



Herr Trollius nahm sich viel Zeit und erklärte alles sehr anschaulich und kurzweilig.

In gut zwei Stunden wurde uns der gesamte Kreislauf vom Rohstoffabbau – dem Steinbrechen, über die Aufbereitung bis hin zur Renaturierung erklärt. Auch die Werkstatt und das Betriebsgebäude wurden uns gezeigt. Und es wurde sogar extra für uns eine Sprengung durchgeführt!

Es war sehr aufschlussreich zu erfahren, dass sich die Firma Trollius vom klassischen Schotterwerk hin zu einem hochmodernen Rohstoffveredelungsbetrieb gewandelt hat.

So sind die Rohstoffe, die in Lauterhofen abgebaut werden, in vielen alltäglichen Gebrauchsgegenständen enthalten.

Wir sagen „Vielen Dank“ an das Team der Firma Trollius für diesen interessanten Vormittag!

BRK-Kreisverband Neumarkt startet Fördermitgliederwerbung im Juli

Der BRK-Kreisverband Neumarkt startet Anfang Juli in der Stadt und im Landkreis Neumarkt eine Werbemaßnahme zur Gewinnung von Fördermitgliedern. Jeder Haushalt soll besucht werden. Die Aktion wird etwa zweieinhalb Monate dauern. Wie auch in den Vorjahren greift das BRK hier auf das Fachwissen einer österreichischen Werbeagentur zurück, die sich für die Gewinnung von Fördermitgliedern bereits mehrfach bewährt hat.



Das ganze Jahr über sind wir da, wenn Sie uns brauchen, ob bei Sanitätsdiensten, an den Wachstationen unserer Wasserwacht, bei den Blutspendeterminen, unseren sozialen Dienstleistungen, im Rettungsdienst und Krankentransport, der rund um die Uhr für Sie im Einsatz ist oder auch der Betreute Fahrdienst, der den Fahrgästen eine sichere und bequeme Beförderung in Spezialfahrzeugen bietet.

BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann erklärte, dass dringend mehr fördernde Mitglieder notwendig sind, um die finanzielle Grundlage für diese vielfältigen Leistungen zu schaffen. Die Förderbeiträge werden für Projekte des Kreisverbandes Neumarkt verwendet. Aus öffentlichen Fördertöpfen bekommt das Rote Kreuz Zuschüsse, aber diese genügen nicht um die Arbeit, die Ausrüstung und die Schulungen der tausend Mitglieder zu finanzieren.

„Die Beiträge der fördernden Mitglieder sind die Hauptquelle, aus der wir eine sinnvolle und notwendige Rotkreuzarbeit finanzieren können“, so Zimmermann. Die BRK-Beauftragten sind österreichische, ungarische und deutsche Studenten, die von Tür zu Tür gehen und die Bevölkerung für die Aufgaben und die Arbeit unseres BRK-Kreisverbandes begeistern und auf diesem Weg neue Fördermitglieder für das Rote Kreuz Neumarkt gewinnen“, so beschreibt BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann die Zielsetzung, mit der die Studenten mindestens bis Ende August im Landkreis die Haushalte im Rahmen der „BRK-Mitgliederaktion 2014“ besuchen.

Wir können und wollen natürlich nicht verschweigen, dass wir für jedes neu gewonnene Mitglied eine Provision an Kober zahlen. Für das Rote Kreuz hat es aber einen großen vertraglich geregelten Vorteil: Wenn nur eine neues Mitglied geworben wird, zahlen wir auch nur einmal Provision in zwei Teilbeträgen, in den kommenden Jahren geht die Spende dann komplett an den Kreisverband.

Die BRK-Beauftragten führen selbstverständlich einen BRK-Ausweis mit Lichtbild mit. Sie nehmen keine Barspenden an; Ziel ist vielmehr eine langjährige Mitgliedschaft. Sollten im Namen des BRK Neumarkt Personen auftreten, die Bargeld nehmen, handelt es sich um so genannte „Trittbrettfahrer“. In diesem Fall bitten wir darum, uns umgehend zu informieren.

Das BRK Neumarkt bittet alle Bürgerinnen und Bürger in Stadt und Landkreis Neumarkt, mit einer Fördermitgliedschaft die Aktivitäten „ihres“ Roten Kreuzes vor Ort zu unterstützen. Als Anerkennung wird jedem Mitglied ein kostenloser Rückholdienst aus dem In- und Ausland angeboten.

Unter der Telefonnummer 09181/ 4 83-29 gibt Viola Klaus nicht nur Auskunft über die Werber, sondern auch über andere Fragen zur Mitgliedschaft.

Gerne können Sie auch eine E-Mail senden klaus@kvneumarkt.brk.de

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge – Kriegsgräberreisen 2014

Die Organisation bietet im **2. Halbjahr 2014** für die Oberpfalz folgende Reise an:

| | |
|-----------------|---|
| - 01.-11.07. | Litauen-Lettland-Estland mit Memelland und Insel Saaremaa |
| - 31.07.-06.08. | Verdun und Flandern |
| - 23.08.-06.09. | Stalingrad-Kaukasus-Donetz |
| - 11.-14.09. | Dolomiten |

... Lack ab



- > sauber
- > preiswert
- > mit Garantie

St.-Martin-Str. 14
92355 Lengenfeld
Tel. (091 82) 9021 04
Fax (091 82) 9021 05
e-mail: herbert@schuetz-le.de
www.schuetz-unfallinstandsetzung.de

Schnell passiert. Schnell repariert!



Wir reparieren
Ihren
Blechsaden
hochwertig
und zu fairen
Preisen!

**SCHNELL
PERFEKT
GÜNSTIG**

**Nach einem Schaden an Blech oder Lack
sollten Sie sich unbedingt von uns
ein unverbindliches Angebot erstellen lassen.**

Unfallinstandsetzung • Autolackierung • Autoglas



Zaunstadt Körner
BLICHSTARK...

Lärchenholz:

- Gartenzäune
 - Sichtschutzzaun
 - Sichtschutzwände
 - Terrassenbelag
 - Pergolen
 - Balkonerneuerung
- außerdem**
- Stabmattenzäune für Selbstabholer/Lieferung
 - Maschendraht
 - Robinenholzzäune
 - Industrieinzäunungen
 - Kompl. Montagen

Besuchen Sie unsere Ausstellung in 92334 Berching
Ortsteil Grubach 6, Tel. 08460/292, Fax 08460/538

www.zaunstadt.de Jeden Sonntag Schausonntag von 13 - 16 Uhr

**Fliesen
VOHLER**

Meisterfachbetrieb

seit 35 Jahren



- ♦ Fliesen
- ♦ Treppen
- ♦ Sanierung
- ♦ Naturstein
- ♦ Ausstellung
- ♦ Reparatur

Bergstraße 1 · Laaber Tel. 09186/902025 info@fliesen-vohler.de
92367 Pilsach Fax 09186/902027 www.fliesen-vohler.de

Impressum
Mitteilungsblatt des Marktes Lauterhofen

Herausgeber:
Kilian-Verlag

Verantwortlich für die Schriftleitung:
Walter Kilian

Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktge-
meinde Lauterhofen:

1. Bürgermeister Ludwig Lang

Verantwortlich für die Anzeigen:
Walter Kilian

Anschrift:
Kilian-Verlag
Kirchenweg 22
90602 Pyrbaum-Rengersricht
Tel.: 09180/8 54

Fax: 0911/31 17 81
e-Mail: kontakt@verlag-kilian.de

Druck:
Kilian-Druck, Nürnberg

Verteilung:
Alle zwei Monate kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

Auflage:
1400 Exemplare

Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.

25 JAHRE
SCHWARZ COMPUTER SYSTEME

AUF
GANZER
LINIE

Wir laden Sie herzlich ein zu unserem

Sommerfest

Feiern Sie mit uns am

Samstag, 5. Juli 2014
von 11 - 18 Uhr

- Spitzen Aktionspreise
- Kinderschminken
- Glücksrad
- Grillen

Altenhofweg 2a
Neumarkt

09181 4855 0
info@schwarz.de

SCHWARZ
COMPUTER SYSTEME

HANS REUTER



92283 Lauterhofen
Schlossäcker 4
Telefon: 09186 - 698
Fax: 9094195
Mobil: 0170 - 5360381

E-Mail: info@haustechnik-reuter.de
Internet: www.haustechnik-reuter.de

Haustechnik - Heizungs- und Sanitärmeister

Ihr Spezialist für Energiespartechnik

- ▶ Erdwärmepumpen
- ▶ Luftwärmepumpen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Öl-, Gas-,
Brennwertgeräte
- ▶ Biomasse

MERTL

Trockenbau /
Holzbearbeitung

Justin Mertl (0170) 968 69 65

Höhendorn 3
92283 Lauterhofen
www.trockenbau-mertl.de
Telefax (09186 / 90 75 376)

Baumpflege /
Fällung mit Seilklettertechnik

- 03.-05.10. Südtirol
- 06.-09.10. Ungarn
- 06.-10.11. Berlin und Brandenburg

Auf Wunsch wird ein Detailprogramm zugesandt.

Adresse:

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge
Stobäusplatz 3
93047 Regensburg
Tel.: 0941 55395
www.volksbund-obderpfalz.de
e-mail: bv-obderpfalz@volksbund.de

HAUS AM HABSBERG

Geschäftsstelle Landratsamt Neumarkt i.d.OPf., Nürnberger Str. 1, Telefon (09181) 470-311, info@hausamhabsberg.de



Natürlich Chemie?! Eine Experimentierwerkstatt für Kinder

Um zu experimentieren wie ein Wissenschaftler, braucht man nicht unbedingt ein Chemielabor. Wir machen Küche, Garten, Wald und Wiese zu unserem Forschungsinstitut und untersuchen Lebensmittel und Materialien aus der Natur. Mit Reagenzglas, Pipette und Mikroskop brechen wir auf zu einer chemischen Entdeckungsreise.

Für Kinder von 8-12 Jahren.

Termin: **Mittwoch, 11.06.2014, 14.00 – 16.30 Uhr**

Referentin: Kerstin Spies, Gymnasiallehrerin
Biologie/Chemie

Beitrag: 5 €

So schmeckte es früher! – Gerichte aus Omas Küche!

Wer kennt Bratwürstl ohne Schnirpfel, Milchstrudel, Feuerspatzen, Einbrenn-Suppen? Wie das schmeckt und vor allem wie gekocht wird, was schon die Großeltern als Kinder gern gegessen haben, lernen junge Küchenchefs in diesem Kurs. Nach getaner Arbeit am Herd nehmen wir alle am gedeckten Tisch Platz und genießen die selbst zubereiteten Speisen. Für Kinder von 8-12 Jahre geeignet.

Termin: **Freitag, 13.06.2014, 11.00 – 14.00 Uhr**

Referentin: Ulrike Zautner, Küchenmeisterin
Beitrag: 15 € inkl. Brotzeit und Getränke (Vorabüberweisung)
Hinweis: Schürze und Behälter mitbringen

„Johanni – Natur – Hohe Zeit des Jahres“ Spirituelle Wanderung

Johanni ist hohe Zeit in der Natur. Viele Pflanzen haben sich entwickelt und stehen in voller Blüte, die Sonne hat ihren Höhepunkt erreicht, der Sommer beginnt. Bei dem Spaziergang entdecken wir die Besonderheiten in der Natur. Anhand von Texten aus der Bibel über Johannes den Täufer, dessen Geburt am 24.06. gefeiert wird, und der Entwicklung in der Natur gelangen wir zu tieferen Einsichten. Gegen Abend machen wir uns auf den Weg auf den Habsberg zur Wallfahrtskirche. In einigen Stationen intensivieren wir die Erfahrungen des Nachmittags. Den Abschluss bildet um 19.30 Uhr ein Gottesdienst in der Wallfahrtskirche.

Termin: **Samstag, 21.06.2014, 14.00 Uhr**

Referent: Franz Kraus, Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege, Diakon

Beitrag: kostenfrei

Hinweis: Wetterfeste Kleidung/Schuhe erforderlich

Die bäuerliche Naturapotheke

Bewährte Heilpflanzen und Heilmittel gegen Alltagsbeschwerden

Das Wissen um die Heilkräfte von Kräutern und Hausmitteln war früher besonders auf dem Land verbreitet – lange vernachlässigt, ist es heute wieder sehr gefragt. Überliefertes Erfahrungswissen wird neu interpretiert und kritisch betrachtet. Was hat sich bewährt? Was ist überholt? In einem anschaulichen Vortrag mit Bildern und einer Ausstellung lernen die Kursteilnehmer Pflanzen praxisnah als „Medizin aus dem Garten“ in ihrer Wirkung und Verwendung kennen.

Termin: Dienstag, 24.06.2014, 19.00 – 21.00 Uhr

Referentin: Markusine Gutjahr, Landfrauenberaterin, Buchautorin

Beitrag: 5 €

Blütentropfen für Pflanzen

Gerade Wärme liebende Pflanzen profitieren in unserer Region von einer zusätzlichen Portion Sonnenkraft. Unter fachkundiger Anleitung werden wir Blüten sammeln und Blütentropfen ansetzen, die dann im Garten eingesetzt werden können. Wir gewinnen für ein ganzes Jahr Sonnenschein im Voraus, um Tomaten schnell rot werden zu lassen, die Blühfreudigkeit der Pflanzen an schattigen Plätzen zu steigern und damit auch Insekten anzulocken – eine „tut gut“ Aktion für Ihren Garten!

Termin: **Donnerstag, 10.07.2014, 11.30 – 13.30 Uhr**

Referentin: Helga Karr, staatlich geprüfte Technikerin für Hauswirtschaft und Ernährung

Beitrag: 5 €

Rosenveredelungskurs

Viele unserer Rosen können nicht wurzelecht vermehrt werden. Dazu ist es nötig, die gewünschten Sorten auf Wildlinge zu veredeln. Rosen werden überwiegend durch Okulation veredelt. Die Teilnehmer können eigene Sorten, die sie erhalten möchten, mitbringen und auf die bereitgestellten Wildlinge aufveredeln.

Termin: Samstag, 26.07.2014, 09.30 - ca. 12.00 Uhr

Referent: Franz Kraus, Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege, Edi Klein, Gärtnermeister

Beitrag: 12 € inkl. einer Veredelungsunterlagen (Vorabüberweisung)

Anmeldung bei der Geschäftsstelle erforderlich (Tel. Nr. 09181/ 4 70-311)

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Internetseite oder in unserer Broschüre.

Förderverein Pfarrkirche Lauterhofen

Im Hinblick auf die bevorstehende Renovierung der Pfarrkirche St. Michael in Lauterhofen hat der Vorsitzende des Fördervereins, Richard Helfert, bei der Jahresversammlung aufgerufen, alle Kräfte zu mobilisieren.

Die geschätzten Kosten für diese Sanierung bezifferte der Kirchenpfleger Ludwig Krieger auf rund 334.000 Euro. Bis zum 6. November 2014 soll die Maßnahme abgeschlossen sein.

Als erste Finanzspritze des Fördervereins übergab Helfert, an Pfarrer Gerhard Ehrl und Kirchenpfleger Ludwig Krieger einen Scheck über **20.000 Euro**.



In diesem Zusammenhang erinnerte Helfert an die großen Leistungen, die bereits in den vergangenen 20 Jahren für die Pfarrkirche mit der Außenanierung des Gotteshauses, der Sanierung des Kirchturmes und Kirchdaches, der neuen Heizung sowie der Maria-Hilf Kapelle geleistet wurde. Die Innenrenovierung ist der letzte Abschnitt damit für längere Zeit mal wieder Ruhe einkehrt, sagte der Vorsitzende des Fördervereins.

Bei den Wahlen wurde Richard Helfert als Vorsitzender ebenso bestätigt wie sein Stellvertreter Günter Trollius und Schriftführerin Barbara Federl. Neue Schatzmeisterin ist Christa Gruner-Röhrlich nach dem sich die langjährige Kassenverwalterin Gudrun Kremser nicht mehr zur Wahl stellte.

Truppmannlehrgang

Mit einer überdurchschnittlichen Leistung absolvierten 29 Feuerwehranwärter aus der Marktgemeinde Lauterhofen den Truppmannlehrgang zur Übernahme in den aktiven Feuerwehrdienst.



rational®

- TopTec Oberfläche
- 10 Jahre Garantie
- Made in Germany

**KÜCHEN
KÖLBL**

QUALITÄT DESIGN SERVICE

Muscherstr. 17 · 92367 Pilsach
Telefon 09181 / 26 57 34

www.kuechenkoelbl.de



IHR PARTNER

- 2 x Mähdrescher 6,2 m und 7,6 m
- 3 x Kurzschnitt-Combi-Ladewagen
- Mähen-Schwaden-Häckseln

Tel.:
09181-296911
Graßhof
www.koehl-harvest.de

G. Donhauser

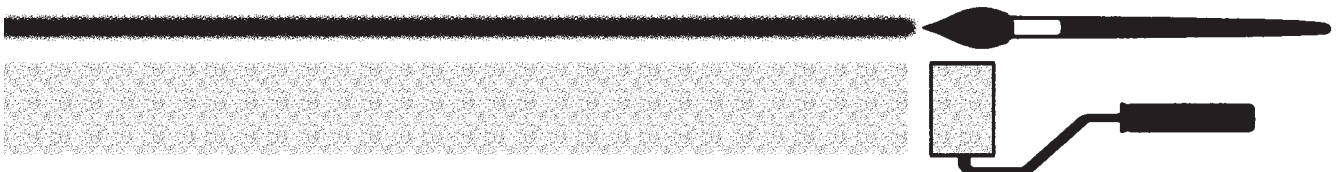
Maler- und Lackierermeister

Mettenhofen 29

92283 Lauterhofen

Telefon 0 91 89 / 79 34

Telefax 0 91 89 / 76 51



**Beratung und Ausführung
aller Maler-, Tapezier- und Fassadenarbeiten,
Schriften • Bodenbeläge • Raumgestaltung**



Tel.: 0160 / 96 42 75 80

www.zimmerei-dirner.de

Ramertshofen 1
92283 Lauterhofen

Fax: 09186 / 90 78 37
E-Mail: Info@zimmerei-dirner.de

- Holzhäuser
- Dachstühle
- Hallen
- Carports
- Balkone
- Terrassen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Dachdeckung
- Planung
- Beratung

Die Ausbildung wurde bei der Freiwilligen Feuerwehr in Traunfeld an 17 Abenden und zwei Samstagnachmittagen in Theorie und Praxis durchgeführt. Diese Feuerwehrausbildung umfasst die Rechtsgrundlagen und Organisation der Feuerwehr, Brennen und Löschen, Fahrzeugkunde, die Technische Hilfeleistung, Brandbekämpfung, den Sicherheitswachdienst sowie den Umgang mit belastenden Ereignissen und deren Bewältigung.

Als Ausbilder fungierten Kreisbrandmeister Peter Häberl (Lauterhofen) sowie die Kommandanten, Gruppenführer und Jugendwarte aus den einzelnen Feuerwehren der Marktgemeinde Lauterhofen. Prüfer waren Kreisbrandinspektor Herbert Ulbrich (Sengenthal) sowie die Kommandanten Hans Kiefl (FF Gebertshofen), Leonhard Moosburger (Pettenhofen) Thomas Betz und Alexander Werner (Pilsach).

Bürgermeister Ludwig Lang sagte: „Solche Einsatzkräfte wie ihr, brauchen wir in unserer Marktgemeinde“. Lang war stolz auf das Engagement der jungen Einsatzkräfte, die trotz des großen Freizeitangebotes ihre Freizeit der Allgemeinheit opfern.

Die geprüften Einsatzkräfte kamen von folgenden Feuerwehren:

Lauterhofen: Christoph Fink, Alexander Beyer, Patric Lehmeier, Simon Hollweck, Fabian Beer, Jakob Stepper, Thomas Hollweck und Andreas Stöckl

Traunfeld: Kathrin Heinig, Rebecca Kellermann, Anja Vielwerth, Felix Vielwerth, Daniel Rauscher, Matthias Wittmann, Jannick Dittmann, Michael Kölbl und Anna-Lena Kölbl

Trautmannshofen: Lukas Stigler, Fabian Scherer, Theresa Ehrnsperger und Katharina Scharl

Deinschwang: Marina Dengler, Kathrin Kerschensteiner, Magdalena Meier und Martina Bayerl

Pettenhofen: Andreas Kölbl und Florian Pfeil

Engelsberg: Theresia Niebler und Tanja Eichenseer.



Freiwillige Feuerwehr Engelsberg

„Ihr seid eine hochmotivierte Truppe!“ So lobte Bürgermeister Ludwig Lang als eine seiner ersten Amtshandlungen die Einsatzbereitschaft der Freiwilligen Feuerwehr Engelsberg nach erfolgreichen Leistungsprüfungen von vier Löschgruppen.

Eine „hervorragende Arbeit“ bescheinigte den Geprüften ebenfalls Kreisbrandrat Anton Bögl. Besonders lobte die oberste Führungskraft im Landkreis den hohen Ausbildungsstand der Freiwilligen Feuerwehr Engelsberg. Ebenso fanden Kreisbrandinspektor Ulbrich und Kreisbrandmeister Häberl lobende Worte für die beeindruckende Absolvierung der vier Leistungsprüfungen

Als Prüfer der Leistungsprüfungen fungierten Kreisbrandinspektor Herbert Ulbrich, Kreisbrandmeister Peter Häberl, die Kommandanten Leo Moosburger (Pettenhofen) und Hans Kiefl (Gebertshofen). Die Oberaufsicht hatte Kreisbrandrat Anton Bögl.

Die höchste Auszeichnung mit „**Gold-Rot**“ erreichten: Stefan Biller, Harald Geitner, Jürgen Häberl, Johann Kuhn und Johannes Locker.

„**Gold-Grün**“ gab es für: Tobias Hirschmann, Sandra Lehmeier, Markus Reindl, Michael Spies, Sebastian Spies, Stefan Stigler und Ramona Weizer.

„**Gold-Blau**“ erhielten: Sebastian Breunig und Andreas Meyer.

Mit „**Gold**“ belohnt wurden: Florian Gottschalk, Manuela Lehmeier und Andreas Spies.

Die Stufe „zwei“ für „**Silber**“ absolvierten: Lukas Gottschalk, Andrea Locker, Silvia Locker, Stephanie Meyer, Lisa Meyer, Johannes Niebler und Jürgen Reindl.

Den Einstieg für „**Bronze**“ schafften: Philipp Beer, Philipp Gottschalk, Simon Gottschalk, Andrea Niebler, Sabrina Pitterle und Tanja Eichenseer.



Schützengesellschaft Lauterhofen

Bei der Jahreshauptversammlung am 5. April 2014 fanden Neuwahlen statt.

1. Schützenmeister bleibt Hermann Wastl, ebenso bleibt 2. Schützenmeister Elke Lehmeier und Schatzmeister Wolfgang Menzel (Vertreter: Alois Geitner). Das Amt des Jugendleiters teilen sich Hans Liegl, Josef Geitner und Tina Lehmeier. Schriftführer bleibt Thomas Dengler, ebenso als Schießleiter Christine Lehmeier, Susanne Meier und Otto Lehmeier. Als Beisitzer fungieren Sabine Dengler, Rudi Donhauser, Ronald Götz, Werner Schuppe, Hans Treike und Hans Wittmann.

Am 1. Mai veranstaltete die Schützengesellschaft Lauterhofen ein Mai-Schießen. Die Idee kam von unserem Mitglied Kurt Walther. Insgesamt wurden 10 Preise ausgeschossen, u. a. 3 schöne Pokale. Für jeden dieser Preise wurde ein beliebiger Teiler festgelegt und der Schütze, dessen Schuss diesem festgelegten Teil am nächsten kam, erhielt den Preis. Glückliche Gewinner waren Hans Treike, Thomas Dengler, Ludwig Federl, Michael Pielenhofer, Sabrina Treike, Erika Kraus, Otto Lehmeier und Wolfgang Menzel.



Am 9.7. findet ab 19.00 Uhr wieder unser Grillfest statt.

SV Lauterhofen

Wieder 3 Tage Fußball pur beim SV Lauterhofen mit der Hans Dorfner Fußballschule

Mit einem besonderen „Leckerbissen“ für Nachwuchskicker kann der SV Lauterhofen aufwarten. In den Sommerferien vom 30.07.2014 bis 01.08.2014 gastiert die Hans Dorfner Fußballschule bereits zum vierten Mal auf dem Sportgelände des SV Lauterhofen.

Dabei wird jede Menge rund um den Fußball geboten. Es werden grundlegende Techniken und einfache taktische Grundformen mit verschiedenen Spielformen geschult. Natürlich steht das ultimative Mini-WM-Turnier mit



tollen Preisen für die Siegermannschaften im Mittelpunkt der Fußballtage. Neben dem kindgerechten Training durch das Hans Dorfner Trainerteam erhält jedes Kind eine komplette Ausrüstung mit Trikot, Hose, Stutzen und einen Fußball. Für die Verpflegung inklusive Fitnessgetränke und ein abwechslungsreiches Mittagsprogramm ist ebenfalls bestens gesorgt.



Also anmelden, kicken und jede Menge Spaß haben!

Interessierte Jungs und Mädels im Alter von 6 bis 12 Jahren können sich unter Tel. 0941/ 4 61 39 37 oder ganz einfach im Internet unter www.fussballferien.de informieren und auch anmelden!

Trikotspende

Die A-Jugendlichen des SV Lauterhofen bedanken sich recht herzlich für einen neuen Satz Trikots. Sponsoren waren die Firmen Nibler KFZ Handel und Geitner Tool Components GmbH. In der Spielgemeinschaft mit dem FC Trautmannshofen-Labertal und der DJK-SV Pilsach konnte vor kurzem die Meisterschaft gefeiert werden.



40 Jahre Renault-Club Trautmannshofen

Der Rückblick auf das aktive Vereinsleben des Renault Club Trautmannshofen stand im Mittelpunkt der 40. Jahrfeier in der Festhalle Schraml.

Höhepunkt des Jubiläums waren die Ehrungen der Gründer und der weiteren langjährigen Mitglieder. Besonders freute den Vorsitzenden Christoph Breinl der Besuch von Mitgliedern der befreundeten Renault Clubs aus Aschaffenburg, und Welzbachtal.

Die Glückwünsche der Marktgemeinde Lauterhofen entbot Bürgermeister Ludwig Lang. Wie Lang feststellte, hat der Jubelverein in den vergangenen 40 Jahren seine Ziele erreicht und trägt seither für ein lebendiges und aktives Vereinsleben in der Marktgemeinde Lauterhofen bei. Der Bürgermeister: „Ihr seid auch Werbeträger für Trautmannshofen und den Markt Lauterhofen“. Lang ging kurz auf die Vereinshistorie ein und stellte fest, dass der Jubelverein Kontakte zu vielen Renault Clubs in Deutschland und sogar in der Schweiz pflegt.

Ganz besonders freute dieser Jubiläumsanlass den Deutschen Renault Regionalleiter Dominik Walter und den langjährigen Betreuer der Deutschen Renault Clubs, Rainer Hübner, aus Brühl. Wie Hübner, der bereits im Jahr 1970 den Renault Club in Mönchengladbach gegründet hatte sagte, gibt es inzwischen 80 Renault Clubs in Deutschland mit 4000 Mitgliedern, die jedoch meist in größeren Städten beheimatet sind. Ein

solcher Club, in einem so kleinen Ort wie Trautmannshofen, der darüber hinaus noch so aktiv ist, ist eine Ausnahme.

Beeindruckend für die vielen Mitglieder am Jubiläumsabend war der Rückblick mit einer Point-Power Präsentation, die Alexandra und Björn Burger zusammengestellt hatten. Zu den Höhepunkten im Vereinsleben zählten Ausflüge mit den befreundeten Clubs nach Aschaffenburg oder Prag. Aktiv dem Motorsport angeschlossen hat sich der Verein im Jahr 1979 bei den Stoppelfeldrennen über den NAVC, wo schon mehrere Bayerische Meisterschaften errungen werden konnten.

Als Gründungsmitgliedern wurden mit Urkunde und einem Geschenk geehrt:

Johanna Burger, Johann Burger, Michael Burger, Johann Inzenhofer, Franz Mühlbauer, Manfred Polland und Johann Schaller.

Noch im Gründungsjahr sind dem Verein weiter beigetreten:

Karl Burger, Konrad Fruth, Erich Graf, Maria Hottner, Peter Luibl, Gerhard Schaller und Hannelore Strobl

30 Jahre gehören dem Club an:

Josef Altmann, Robert Kastner, Georg Kurzendorfer und Bernhard Polland

25 Jahre:

Hans Heinrich Grasse

20 Jahre:

Gerhard Bleisteiner und Alexander Burger

10 Jahre:

Simone Bleisteiner, Christian Geitner und Thorsten Wittmann.



SKK Gebertshofen

In Anerkennung seiner großen Verdienste um die Soldaten- und Kriegerkameradschaft Gebertshofen erhielt Siegmund Kölbl aus Landnerhof das „Große Verdienstkreuz am Bande“.



Diese Auszeichnung verlieh der Kreisvorsitzende des Bayerischen Soldatenbundes Neumarkt, Christian Emmerling zusammen mit dem Vorsitzenden der SKK Gebertshofen, Leonhard Stoll, bei der Jahresversammlung im Gasthaus Kellermann. Wie der Kreisvorsitzende dazu sagte, wird diese hohe Auszeichnung selten und nur für besonders große Verdienste verliehen,

Der Vorsitzende informierte dazu, dass Siegmund Kölbl seit 1968 Mitglied des Ortsvereins und seit 1970 bis heute der Schatzmeister ist. Für diese Aufgabe bescheinigte Stoll dem Kassenverwalter ein großes Talent mit viel Engagement.

Mit Zustimmung der Mitglieder wurden die Neuwahlen zum Vorstand auf nächstes Jahr bei der Jahresversammlung vertagt.

RSK Lauterhofen

Egon Weikert bleibt der Vorsitzende der Reservisten- und Soldatenkameradschaft Lauterhofen. Bei den Wahlen, anlässlich der Jahresversammlung im Lauteracher Hof sprachen sich die Mitglieder einstimmig für den bisherigen Chef der Kameradschaft aus.

Als höchste Ehrung verlieh der Auslandsbeauftragte der Traditionskameradschaft des Sicherungs-Bataillons 48 Amberg, Stabsfeldwebel der Reserve, Willi Leiminger an Egon Weikert die große „Goldene Ehrennadel“ der Auslandscrew der Traditionskameradschaft des Sicherungs Bataillons 48 Amberg mit Ehrenurkunde. Wie Leiminger sagte, hat sich Egon Weikert über viele Jahre hinweg für die ungewöhnlich gute Beziehung und Freundschaft zwischen den beiden Kameradschaften – der RK Lauterhofen und der TraKa SichBtl. 48 – besonders verdient gemacht.

In Anerkennung ihrer besonderen Verdienste in der Kreisgruppe der Reservisten der Bundeswehr - Oberpfalz Mitte - verlieh der Kreisvorsitzende Johannes Rupprecht die Ehrennadel in Bronze an Martin Heldmann und an Siegfried Fruth.

Mit der Treuenadel für 25 Jahre zeichnete der stellvertretende Landesvorsitzende und Ehrenvorsitzende der Kreisgruppe Mitte, Werner Gebhard aus: Konrad Feigl, Martin Geitner, Martin Heldmann, Gerhard Niebler und Ralf Weikert. Die Treuenadel für zehn Jahre gab es für Florian Wittmann.

Bei den Wahlen wurde neben den Vorsitzenden Egon Weikert ebenso sein Stellvertreter Franz Hildebrand einstimmig im Amt bestätigt. Zweiter stellvertretender Vorsitzender ist Albin Lehmeier. Neuer Schatzmeister ist Ralf Weikert und Schriftführer bleibt Martin Heldmann. Als Schießwart wurde Xaver Weber bestätigt. Die Vergnügungswarte sind: Hans Stöckl und Siegfried Fruth; Kassenrevisoren sind Richard Rubenbauer und Franz Eichinger.

Als Kreisdelegierte wurden gewählt: Rudolf Donhauser, Michael Ehrnsberger, Helmut Meihack, Hartmut Nickel, Albin Lehmeier, Richard Rubenbauer und Johann Stöckl. Die Ersatzdelegierten sind: Dieter Kinast, Willibald Graf und Heinz-Jürgen Janßen. Der stellvertretende Landesvorsitzende Werner Gebhard hat die Mitglieder des Vorstandes in ihren Ämtern verpflichtet.



OGV Lauterhofen

Mit viel Eifer und Begeisterung haben zehn Buben und Mädchen der Kindergruppe „Die Libellen“ des Obst- und Gartenbauverein Lauterhofen eine Kräuterkiste bemalt, bepflanzt und österlich dekoriert. Angeleitet dazu wurden die Kinder von der Leiterin der Kindergruppe, Katharina Atzmansdorfer. Die Mütter der Kinder waren von der Kreation ihrer „Kleinen“ ganz schön überrascht.



Veranstaltungskalender

Juni 2014

Mo. 02. • Frauenkreis Lauterhofen • Besichtigungsfahrt
Sa. 14.-So. 15. • FF Brunn • Dorffest
Do. 19. • FF Lauterhofen • Grillfest
Sa. 21.-Mo. 23. • Dorfgemeinschaft Pettenhofen • Kirchweih in Pettenhofen
Fr. 27.-Mo. 30. • SV Lauterhofen • Volksfest

Juli 2014

Sa. 05. • Schützengesellschaft Lauterhofen • Grillfest am Schützenhaus
Mo. 07. • Frauenkreis Lauterhofen • Treffen
Di. 08. • OGV Lauterhofen • Grillfest, Gasthaus Gruber, Brunn
Sa. 12.-So. 13. • FF Engelsberg • Dorffest
Sa. 19. • RSK Lauterhofen • Grillfest am Klingenberg
So. 20. • FF Pettenhofen • Dorffest
Fr. 25.-Mo. 28. • Kirwabuam Lauterhofen • Kirchweih Lauterhofen
Sa. 26. • OGV Lauterhofen • Fahrt zur Landesgartenschau nach Degendorf
So. 27. • Kolping Lauterhofen • Radwallfahrt

Kleinanzeigen

Klavierstimmungen

Günter Schwan 09183/44 66 oder 0172/8 64 28 19

Futtermittel direkt vom Bauernhof

Hafer, Gerste, Weizen, Maiscobs, Gras Cobs, Mais gebrochen, K.-Mais
Getreide gequetscht und gereinigt, Zuckerschnitzel, Weizenkleie,
Sonnenblumenkerne, Legemehl, Hanfstroh, Hobelspäne, Pferde-,
Hunde- und Katzenfutter

Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu

Schwarzhafer, Bierhefeflocken, Leinpellets, Johannisbrot, Biotin,
Maisflocken, Vitaminkonzentrat.

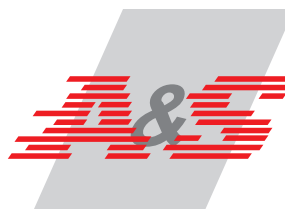
Außerdem neu: Holzpellets und Briketts aus deutscher Herstellung
Lieferung frei Haus.

Telefon 09188/ 26 54 oder 0170/ 3 24 58 75

Der Golfclub Lauterhofen sucht ab sofort eine zuverlässige Putzfrau auf Mini-Job-Basis. Bewerbungen an Guido Hoferer, 09186/ 15 74, hoferer@gc-lauterhofen.de.

Sicherheit gegen Einbruch

- Einbruchmeldeanlagen
- KESO-Schließanlagen



ALARM & SICHERHEIT GMBH
Ezelsdorfer Straße 4
92353 Postbauer-Heng
Telefon 0 91 88 - 30 03 55
Telefax 0 91 88 - 30 03 56

JR Bürotechnik

Josef Riehl
Utzenhofen
Raiffeisenstr. 16

92280 Kastl

Tel.: 09625 / 9095 08 • Fax: 09625 / 909509

Handy: 0175 / 8343121 • E-mail: jr.bueroetechnik@gmx.de



Verkauf von:
Druckern, Kopierern,
Plottern, Faxen
neu & gebraucht
Zubehör & Service

KILIAN
 www.kilian-web.de



Satz • Druck • Weiterverarbeitung • Heissfolie • Mitteilungsblätter
DRUCK & VERLAG

Sigmundstraße 45 c
 90431 Nürnberg
 Telefon 09 11/32 9525
 Telefax 09 11/31 1781
 eMail kontakt@kilian-druck.de

Kirchenweg 22
 90602 Pyrbaum-Rengersricht
 Telefon 09180/854
 Telefax über 0911/31 1781
 eMail kontakt@verlag-kilian.de



*Ihr Partner für Werbung
 in den Mitteilungsblättern
 der Gemeinde Schwarzenbruck,
 dem Markt Pyrbaum,
 dem Markt Postbauer-Heng und
 dem Markt Lauterhofen.*

WIR HABEN DEN SOMMER
 FÜR IHR URLAUBSMÄRCHEN



Unsere Empfehlung. Für Sie.
 Fussball-Urlaub oder Urlaub vom Fussball?

Wir bieten beides für Ihre Urlaubssaison - mit attraktiven Angeboten und abwechslungsreichen Reisen, die um Flanken & Flanieren einladen. Lassen Sie sich von uns beraten, mit umfassenden Know-how und bestem Service, damit auch Ihr Urlaub zum Volltreffer wird.



Centrum 8c
 92353 Postbauer-Heng
 Tel. 09188 9409 0
 Fax: 09188 2342
 www.urlaubsinsel-Lcc.com

Ihr Reisebüro. Weltweit.

Reisebüro
Die Urlaubsinsel
 **Lufthansa City Center**



JURA-Reifenservice

GmbH

Regensburger Straße 54, 92318 Neumarkt
 Telefon 09181/84 90 + 84 92, Fax 09181/2 21 76
 e-mail: info@jura-reifen.de

point S
 Reifen, Räder, Auto-Service.

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Der Erscheinungstermin für die
August/September-Ausgabe 2014
 ist der

01 ■ August

Der Abgabetermin
 für die Beiträge dafür ist
 der **17. Juli 2014**

Parteiverkehr der Marktverwaltung in Lauterhofen

Rathaus Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
 Marktplatz 11 Montag und Dienstag von 13.30 bis 16.00 Uhr
 Donnerstag von 13.30 bis 18.00 Uhr

Telefon: 0 9186 / 9310-0 • Telefax: 0 9186 / 9310-30

Markt Lauterhofen und Zweckverband zur Wasserversorgung
 der Pettenhofener Gruppe:

Info im Internet: www.lauterhofen.de
 eMail: info@lauterhofen.de

Konten des Marktes Lauterhofen

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE93 7605 2080 0000 2702 80,
 BIC: BYLADEM1NMA
 Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE19 7606 9553 0007 1053 04,
 BIC: GENODEF1NM1

Bauhof: Telefon: 09186/17252
 Handy: 0160/3073801

Kläranlage: Telefon: 09186/709
 Handy: 0160/3073813

Wasserwart: Telefon: 09186/334
 Handy: 0171/4195464

Konten des Zweckverbandes zur Wasserversorgung

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE15 7605 2080 0000 2716 84,
 BIC: BYLADEM1NMA
 Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE26 7606 9553 0007 1010 07,
 BIC: GENODEF1NM1

NEU!

EIBNER REGNATH
Fenster und Haustüren

WK1 TBV Tresorbolzenverriegelung
Schützt alles was Ihnen lieb ist!



Lassen Sie Einbrechern keine Chance ...

Der neue Sicherheitsbeschlag für Fenster und Türen

NEU TBV!!!
Jetzt nur bei uns ...

Überzeugen Sie sich selbst ...

SCHÜCO
WINK HAUS

EIBNER REGNATH

Industriepark Erasbach B2 · 92334 Berching · Tel. 08462 – 9424-0

www.eibner-regnath.de



- Gartengestaltung
- Stein- u. Pflasterarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Wegeerneuerungen
- Kanalarbeiten



Landschafts- und Gartenbau
Josef Geitner & Sohn GbR

Ludwigskanalstraße 33
92348 Berg/Unterölsbach
Telefon 0 91 89 / 17 49 · Fax 40 72 96
E-Mail: josefgeitner@t-online.de

PIRZER
Bestattungs-
institut GmbH

Dr.-Krauß-Str. 5
(neben TÜV)
92318 Neumarkt
Telefon Tag und Nacht
☎ **09181 · 47620**

Türkeistr. 26
90518 Altdorf
Telefon Tag und Nacht
☎ **09187 · 907700**

Zusammen mit Ihnen gestalten wir einen ganz persönlichen Abschied, ob in religiöser oder weltlicher Form. Wir bieten Vorsorgeverträge an und beraten Sie gerne über alle Möglichkeiten einer Bestattung.

Jedes Leben ist einmalig · Jeder Abschied auch

AUTOLACKIEREREI
REBMAN
KFZ - MEISTERBETRIEB

Am Engelloh 2

92283 Trautmannshofen

Tel.: 0 91 86 - 90 96 19

Fax: 0 91 86 - 90 96 20



- Fahrzeuglackierung aller Art
- Industrielackierungen
- Windschutzscheibenservice
- Felgenaufbereitung
- Old - Youngtimer - Restaurierung
- Unfall- und Karosserieinstandsetzung
- Kostenvoranschlagsberechnungen nach DAT

Wir verarbeiten



Franz Krieger
Zimmerermeister

Martinstraße 1

Tel.: 09186/ 337



92283 Lauterhofen



Mobil: 0175/1604172

Holzmassiobau Dachstühle Altbaummodernisierung Carports Terrassen